



**LOWELL PUBLIC SCHOOLS**  
Henry J. Mroz Central Administration Offices  
155 Merrimack Street  
Lowell, MA 01852

Ngày 9 tháng Mười, 2020

Kính Gửi Các Gia Đình Lowell Public Schools,

Vào thứ Tư, chúng tôi đã chia sẻ với quý vị những con số mới nhất có trên báo cáo thông tin COVID-19 hàng tuần của tiểu bang, và số ca nhiễm COVID-19 tại Lowell tiếp tục tăng lên như thế nào. Theo thông tin cập nhật vào thứ Tư tuần này, tỉ lệ ca nhiễm trung bình hàng ngày trên 100.000 cư dân là 16,3 - tăng lên so với tỉ lệ 10,9 vào tuần trước. Diễn tiến này đặt Lowell vào mã "đỏ" hay còn gọi là "nguy cơ cao" trong tuần thứ hai liên tiếp. "Tỉ lệ phần trăm dương tính" của chúng ta (tỉ lệ xét nghiệm có kết quả dương tính tại Lowell) cũng tăng từ 3,57% so với 2,71% của tuần trước.

Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học đã tư vấn cho học khu cần liên tục xem xét dữ liệu của ba tuần liên tiếp trên Báo Cáo Y Tế Công Cộng COVID-19 Hàng Tuần của Thịnh Vượng Chung. Vào ngày 8 tháng Mười, 2020, Ban Y Tế Lowell đã hướng dẫn chúng tôi rằng "ba tuần thuộc nhóm đỏ là một ngưỡng cần xem xét việc cung cấp mô hình học tập từ xa." Do đó, chúng tôi muốn thông báo cho các gia đình ở mức tối đa rằng **nếu Lowell được xếp vào mã "đỏ" một lần nữa vào tuần sau, học khu sẽ chuyển sang mô hình học tập từ xa, bắt đầu khi khởi đầu ngày học vào thứ Hai, ngày 19 tháng Mười, 2020.** Chúng tôi tiếp tục nghiên cứu khả năng có các trường hợp ngoại lệ được tham gia các chương trình đặc biệt với ít học sinh hơn, và sẽ trao đổi về khả năng ngoại lệ bất kỳ vào tuần sau, sau khi chúng tôi xem xét các dữ liệu cập nhật về COVID-19.

Kể từ khi bắt đầu mô hình học tập có mặt trực tiếp, chúng tôi chỉ gặp phải một số ít các trường hợp nhiễm COVID-19 trong phạm vi học khu chúng ta; tuy nhiên, đây là một biện pháp phòng ngừa y tế dựa trên các mức độ lây lan COVID-19 hiện tại trong cộng đồng tại Lowell. Chúng tôi hiểu rõ những quyết định khó khăn này có tác động lớn lên các học sinh và gia đình, vì vậy mục đích của lá thư này là để cung cấp thông báo trước ở mức độ tối đa trước khi dữ liệu của tuần sau được ban hành. Vào thời điểm này, chỉ có hai tuần dữ liệu xếp Lowell vào mã "đỏ", vì vậy **sẽ tiếp tục mô hình học tập có mặt trực tiếp trong tuần sau theo lịch.** Chúng tôi sẽ liên hệ với quý vị vào sáng thứ Năm tuần sau để cung cấp thêm thông tin sau khi chúng tôi xem xét các dữ liệu mới nhất do Sở Y Tế và Báo Cáo Y Tế Công Cộng COVID-19 Hàng Tuần của Thịnh Vượng Chung cung cấp.

Cám ơn quý vị vì đã luôn hợp tác và linh hoạt trong khi chúng tôi giữ cho các em học sinh, gia đình và nhân viên chúng tôi được an toàn trong những thời điểm khó khăn và không chắc chắn này.

Trân trọng,

John J. Leahy  
Thị Trưởng

Tiến Sĩ Joel D. Boyd  
Tổng Giám Đốc Học Khu